

(定稿)

第七屆觀塘區議會屬下
交通運輸委員會
第九次會議記錄

日期：2025年5月15日(星期四)

時間：下午2時30分至下午4時35分

地點：九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期20樓05-07室
觀塘民政事務處會議室

出席者

簡銘東先生, MH(主席)	陳耀雄先生, MH
洪錦鉉先生, MH(副主席)	曾榮輝先生
余邵倫先生	程海欣女士
余敏先生, MH	馮韻斯女士
吳承華先生	黃春平先生, MH, JP
吳庭鋒先生	黃啟燊先生
李淑媛女士	楊莉瑤女士
李嘉恒先生	諸樂為女士
房逸君先生	鄧咏駿先生
林峰先生, MH	鄭強峰先生
林瑋先生	賴永春先生, MH
馬軼超先生, MH	譚肇卓先生
張姚彬先生	關堅榮先生
張培剛先生	龐智笙先生
符碧珍女士, MH	張永成先生(增選委員)
許有為先生	

列席者

陳慧珍女士	觀塘民政事務助理專員(1)
周立根先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
梁栢峰先生	運輸署高級運輸主任/觀塘 1
朱卓敬先生	運輸署高級運輸主任/觀塘 2
劉麗瑜女士	運輸署工程師/藍田
李日新先生	運輸署工程師/牛頭角
葉沃增先生	路政署區域工程師/觀塘
余承霖先生	警務處觀塘區行動主任
朱志偉先生	警務處秀茂坪警區交通隊主管
鍾玉明先生	土木工程拓展署高級工程師/1(東)

秘書

向世祐先生

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

應邀出席者

阮達勇先生

發展局起動九龍東辦事處高級項目經理

議項 II

芮明德先生

發展局起動九龍東辦事處高級工程策劃經理

勞智祥先生

土木工程拓展署總工程師/東 5

姚慧燕女士

土木工程拓展署高級工程師/8(東)

馮軾儀女士

科進顧問(亞洲)有限公司技術總監

缺席者

譚詩聰先生(增選委員)

開會辭

主席歡迎委員會成員及各政府部門代表出席第七屆觀塘區議會(下稱「區議會」)屬下交通運輸委員會(下稱「本委員會」)第九次會議。

2. 主席表示，秘書處在會前收到譚詩聰委員缺席是次會議的書面通知。由於申請符合《觀塘區議會常規》第 64 (1)條，本委員會同意上述缺席申請。

I. 通過上次會議記錄

3. 委員並無提出任何意見，第八次會議記錄獲得通過。

II. 九龍東行人環境改善檢討可行性研究 (觀塘區議會交通運輸委員會文件第 9/2025 號)

4. 發展局及土木工程拓展署(下稱「土拓署」)代表介紹文件。

5. 委員提出意見及查詢如下：

5.1 委員支持四條連接腹地住宅區的行人走線，並指出運輸署過往曾委託顧問公司就功樂走線進行研究，建議發展局參閱相關文件。

- 5.2 委員支持於翠屏道設置燈控行人過路處，並建議將該過路處與佳廉道過路處合併，方便居民過路。
 - 5.3 委員查詢行人尋路系統的詳情，包括系統是否設有流動應用程式。
 - 5.4 委員認為是次研究欠缺中長期研究，詢問發展局會否就地區人士所提出的建議進行研究；如否，原因為何。另外，委員詢問土拓署會否考慮在走線沿途增設綠化上蓋等美化環境設施，以及走線是否設有足夠無障礙設施。
 - 5.5 委員支持淘大走線，並希望有關建議得以儘快落實。
 - 5.6 委員希望發展局考慮在翠屏預留空間連接現有行人天橋網絡。
 - 5.7 委員指出牛頭角道有多個交通燈位，增設行人過路處或會影響行車。另外，委員建議在花園大廈興建一條連接功樂道升降機和牛頭角站的行人天橋。
 - 5.8 委員支持觀塘後巷環境改善方案，認為該項建議有助疏導繁忙時間經港貿中心前往港鐵站的人流。
 - 5.9 委員請發展局考慮在敬業街一帶的地盤提供通往觀塘站的有蓋行人通道。
6. 發展局代表回應委員意見及查詢如下：
- 6.1 有關在敬業街一帶提供有蓋行人通道，局方表示日後會請相關持份者考慮有關建議。
 - 6.2 有關牛頭角道的行人過路處，局方表示該項建議是將一個現有燈位改成行人過路處，不會增加額外燈位。
 - 6.3 有關在花園大廈興建行天橋，局方備悉委員的建議，並表示需考慮相關成本。
7. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：

- 7.1 有關功樂道連接康利道的長遠計劃，署方表示其建議是利用花園大廈旁的電動上坡設施接駁至功樂道後，再延伸至康利道。
 - 7.2 有關翠屏道和佳廉道過路處，署方指出該位置並非十字路口，設立對角線行人過路處或會影響該繁忙路段的交通。
 - 7.3 有關曉明街行人尋路系統，署方解釋尋路系統並不涉及流動應用程式。署方會於曉明街一帶加設指示牌，引導行人經翠屏邨前往翠屏道和觀塘站。
 - 7.4 署方表示在宏基街垃圾站搬遷後可在相關地方進行美化工程，以提升行人舒適度。
 - 7.5 有關無障礙設施，署方解釋研究建議的長遠方案均會考慮提供無障礙通道，惟部分短期建議涉及利用現有行人設施，因此須視乎有關現有行人設施有否設有無障礙設施。
8. 委員提出跟進意見及查詢如下：
- 8.1 委員希望土拓署再次檢視翠屏道過路處的位置。
 - 8.2 委員建議日後重建香港歷史檔案大樓或觀塘社區中心時，可興建天橋連接翠屏(北)邨和翠屏(南)邨。
 - 8.3 主席查詢中長期項目的進度和時間表。
9. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：
- 9.1 有關翠屏道和佳廉道過路處，署方表示如將過路處南移，或未能提供足夠空間予行人等候過路。惟署方會再考慮委員意見的可行性。
10. 發展局代表回應委員意見及查詢如下：
- 10.1 有關中長期項目，局方表示會因應環境、相關發展的進程等因素，適時就有關建議的長遠方案作進一步技術性研究，才可確立和推展。
11. 委員備悉文件。

III. 委員及分區委員會就觀塘區內公共交通服務及道路工程項目之意見
(觀塘區議會交通運輸委員會文件第 10/2025 號)

12. 委員提出意見及查詢如下：

12.1 委員樂見運輸署接納彩興路部分時段禁止學車的建議，惟希望該署進一步擴大禁止學車的範圍和時段。

12.2 委員關注新清水灣道擴闊工程，指現時利安道居民需繞道前往彩虹站，非常不便。

12.3 委員查詢連德道行車天橋工程的確實竣工日期。

13. 運輸署代表回應委員意見及查詢如下：

13.1 有關彩興路禁止學車的建議，署方備悉委員意見，並會因應該處的發展適時檢視及調整禁止學車時段。

14. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：

14.1 有關新清水灣道行人路，署方表示正在順利邨道新建的支路旁興建行人道，以連接彩雲邨附近的一段新清水灣道。署方指現時順利紀律部隊宿舍的居民可經滙基書院前往新建的行人道、沿利安道步行至新清水灣道、或經順利邨遊樂場的樓梯前往彩虹。

(會後備註：土拓署已於 2025 年 6 月 30 日開放順利邨道支路新建的行人道給公眾使用。)

14.2 有關連德道行車天橋，署方表示在工程期間發現大量地下管道，現正積極檢視施工方案，以期儘快完成工程。

15. 委員提出跟進意見及查詢如下：

15.1 委員關注啟田道燈控過路處優化工程，詢問相關部門能否在不遷移行人等候位置的情況下擴闊路面。委員亦指出該處路面不平及有暗斜，建議相關部門平整路面。

- 15.2 委員指出不少長者需在上午前往聯合醫院抽血，希望運輸署考慮增加九巴第 14H 號線的上午班次。
- 15.3 委員希望土拓署安排委員到新清水灣道實地視察。
- 15.4 委員指出安達臣道石礦場發展區的房屋項目將於今年開始入伙，惟該處的交通配套有欠完善，促請土拓署儘快完成連德道行車天橋工程。
- 15.5 委員指出九巴第 290A 號線於早上繁忙時段出現誤點情況，影響寶達邨居民上班。
- 15.6 委員詢問運輸署會否鼓勵小巴營辦商轉用電動小巴。
16. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：
- 16.1 署方表示稍後會邀請委員到新清水灣道實地視察。
- (會後備註：土拓署已於 2025 年 5 月 29 日聯同康樂及文化事務署及建築署會見符碧珍議員，實地講解由順利紀律部隊宿舍經順利邨遊樂場到順利邨道新建成行人路的路線及情況。)
- 16.2 有關連德道行車天橋，署方正與相關部門和承建商商討並解決工程遇到的問題，務求儘快完成工程。
17. 運輸署代表回應委員意見及查詢如下：
- 17.1 有關九巴第 290A 號線的誤點情況，署方表示會向巴士公司了解其運作情況，並提醒巴士公司應按照時間表開出班次，或在有需要時於中途站開出特別班次。
- 17.2 有關轉用電動小巴，署方表示政府一直推出不同措施鼓勵小巴營辦商轉用環保燃料或車輛技術。若營辦商對此表示興趣，署方亦會積極配合。
- 17.3 有關九巴第 14H 號線的班次，署方表示近日的實地調查結果顯示該路線的現有服務大致能滿足乘客需求。署方會請巴士公司研究調整服務的可行性，以配合乘客需要。

17.4 有關啟田道燈控過路處優化工程，署方表示已於 2020 年將上述過路處盡量擴闊至約 9 米。至於調整過路處的目的為更切合行人過路走線及方便行人來往港鐵站，因此認為向南擴闊路面的成效不大。

18. 委員備悉文件。

IV. 觀塘區道路工程進展報告 (觀塘區議會交通運輸委員會文件第 11/2025 號)

19. 委員提出意見及查詢如下：

19.1 委員關注利安道橫跨新清水灣道的高架行人道(結構編號：K49)的加建升降機工程，指由於毗鄰新清水灣道擴闊工程需全封新清水灣道東行快線以移除地下石棉管及完成餘下工程，升降機的落成日期需延至 2027 年第四季。委員希望相關部門加快進度，並還原利恆樓巴士站的位置，以減少對居民造成不便。

19.2 委員建議將連接安泰邨和順安邨的行人天橋(結構編號：KF142)接駁至順利商場，方便居民出入。委員希望路政署將有關建議納入「人人暢道通行」計劃的研究範圍內。

(會後備註：有關建議為行人天橋(結構編號：KF142)接駁至順利商場，並非為現有行人天橋加建升降機，因此有關建議並不屬於「人人暢道通行」計劃的範疇，故未能在「人人暢道通行」計劃推展。)

19.3 委員促請運輸署儘快維修鯉魚門道油翠苑巴士站四個故障的顯示屏。

19.4 委員詢問土拓署為何未有將擴闊秀茂坪道近寶達邨天橋底巴士站(往連德道方向)路段的工程(下稱「秀茂坪道工程」)納入文件。

19.5 委員關注橫跨振華道近佐敦谷遊樂場的行人天橋(結構編號：KT05)項目，詢問可否因應工程進度而解封部分路段，方便居民出入。

- 19.6 委員建議延長振華道樂雅苑巴士站的上蓋。
- 19.7 委員關注 (i)橫跨碧雲道連接廣田邨巴士總站及康栢苑的行人隧道(結構編號:KT01)工程及 (ii)橫跨碧雲道連接廣田邨廣靖樓及康雅苑(結構編號:KWT03)工程的進度，並詢問相關部門有否評估工程對居民的影響，以及制定緩解措施。
- 19.8 委員樂見文件已加入改建秀茂坪道/曉光街休憩處的工程，並請相關部門適時向委員匯報工程進度。
20. 路政署代表回應委員意見及查詢如下：
- 20.1 有關結構編號 K49 的加建升降機工程，署方表示會要求工程團隊詳細說明毗鄰新清水灣道擴闊工程對工程的影響，以及減少工程延誤的措施。
- 20.2 有關改建秀茂坪道/曉光街休憩處以增設電單車泊車位的建議，署方表示運輸署正徵詢規劃署和康樂及文化事務署(下稱「康文署」)的意見，稍後會由運輸署再作補充。
- 20.3 有關結構編號 KT05 的封路安排，署方會與工程團隊跟進委員的意見。
- 20.4 有關結構編號 KT01 及 KWT03 工程，署方表示仍在與業權人商討圍封安排，務求盡量減少工程對居民的影響。
21. 運輸署代表回應委員意見及查詢如下：
- 21.1 有關改建秀茂坪道/曉光街休憩處以增設電單車泊車位的建議，署方表示正處理規劃署和康文署的意見，並會適時向委員報告最新進展。
- 21.2 有關巴士站設施，署方歡迎委員提出建議，亦會向巴士公司轉達意見。
- 21.3 署方表示會請巴士公司跟進油翠苑巴士站顯示屏的維修進度。
22. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：

22.1 署方表示由於該處仍在進行擴闊工程，須維持兩線行車，因此未能還原該巴士站的位置。

22.2 有關秀茂坪道工程，署方表示正檢視工程的技術可行性，並與相關部門商討土地使用事宜。署方會適時向委員報告工程進度。

23. 委員提出跟進意見及查詢如下：

23.1 委員希望土拓署儘快開展興建新行車道以連接前茶果嶺高嶺土礦場發展區和茶果嶺道的工程。

23.2 委員要求將秀茂坪道工程納入文件中。

23.3 委員指出改建曉光街/秀茂坪道休憩處以增設電單車泊車位的工程應包括擴闊行車道。

24. 土拓署代表回應委員意見及查詢如下：

24.1 有關連接前茶果嶺高嶺土礦場發展區及茶果嶺道的行車道工程，署方表示現正進行詳細設計和招標工作，並會向相關人員轉達委員的意見。

(會後備註：土拓署已於 5 月 27 日回覆委員，工地平整及基礎設施的工程合約已於 2025 年 3 月展開，預計於 2029 年完工。)

25. 運輸署代表回應委員意見及查詢如下：

25.1 有關近曉光街/秀茂坪道休憩處擴闊行車道的建議，署方會在適時檢視及制定交通方案。

26. 主席建議土拓署代表再次與委員到秀茂坪道實地視察。

27. 委員備悉文件。

V. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要交通改善工程項目及時間表

(觀塘區議會交通運輸委員會文件第 12/2025 號)

28. 委員提出意見及查詢如下：

- 28.1 委員讚賞運輸署完成福淘街加設路旁電單車泊車位(項目編號：WR/24/00270)工程，惟希望該署跟進的士車籠阻礙電單車出入的問題。
- 28.2 委員詢問鯉魚門道近高超道加設路旁電單車泊車位(項目編號：WR/24/02080)的工程是否已正式動工。
- 28.3 委員希望將以下工程納入文件：(i)在安翠街近善達樓加設電單車泊車位；(ii)在順清街加設 39 個電單車泊車位；以及(iii)在彩興路加設禁止學車路牌。
- 28.4 委員關注安秀道近香港道教聯合會雲泉學校對開的工程(項目編號：WR/24/02210)，詢問工程是否包括安泰街市的行人過路處，並希望運輸署加快工程進度。
- 28.5 委員查詢在安泰邨近智泰樓加設路旁電單車泊車位(項目編號：WR/24/00208)工程的施工位置，提醒運輸署留意工程設計，以免造成交通擠塞。

29. 運輸署代表回應委員意見及查詢如下：

- 29.1 有關在彩興路加設禁止學車路牌，署方預計工程可於今年第四季完成，並會適時將工程納入文件中。
- 29.2 有關安泰街市過路處，署方會適時將工程納入文件中。
- 29.3 有關順清街電單車泊車位工程將納入文件中。
- 29.4 有關福淘街工程，署方會到現場視察及了解情況。

30. 路政署代表回應委員意見及查詢如下：

- 30.1 有關在鯉魚門道近高超道加設路旁電單車泊車位，署方表示勘探工程已在 5 月開展。署方預計會在 7 月得出勘探結果後評估工程可行性和制定時間表。

(會後備註：有關勘探工程已於 6 月完成，結果顯示該位置的地下管道設施十分密集，運輸署會與路政署檢視電單車泊車位施工可行性。)

31. 委員備悉文件。

VI. 其他事項

協和街往聯合醫院方向的交通擠塞問題

32. 委員提出意見及查詢如下：

32.1 委員指出聯合醫院工程令協和街右轉至秀雅道的十字路口經常出現交通擠塞，建議運輸署分析數據，並利用科技解決該處的交通問題。

32.2 委員認為運輸署需要理順聯合醫院附近道路的交通燈號，以應付聯合醫院擴建後的人流和交通流量。

33. 運輸署代表表示會繼續按實際交通需求調整交通燈號，並稍後回覆委員的具體建議。

34. 主席表示委員非常關注觀塘區的交通情況，希望運輸署聯同警務處監察觀塘商貿區智慧交通管理系統的成效，並評估將系統擴展至其它區域的可能性。

VII. 下次會議日期

35. 下次會議定於 2025 年 7 月 17 日(星期四)舉行。

36. 議事完畢，會議於下午 4 時 35 分結束。

本會議記錄於 2025 年 7 月 17 日獲得通過。

觀塘區議會秘書處

2025 年 7 月